

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND
EN LANDBOUW

N. 2002 — 3486 (2002 — 2789) [C — 2002/16185]

6 AUGUSTUS 2002. — Ministerieel besluit houdende maatregelen ter bescherming van de varkensstapel tegen de insleep van klassieke varkenspest door everzwijnen. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* van 7 augustus 2002, tweede editie, op pagina 34411 :

1. in de Nederlandse tekst van artikel 6, § 6, laatste lijn, lezen : « 7 EUR per kg karkasgewicht. » i.p.v. « 57 EUR per kg karkasgewicht. »;

2. In de Franse tekst van artikel 6, § 6, laatste lijn, lezen : « 7 EUR par kg de carcasse. » i.p.v. « 75 EUR par kg de carcasse. ».

MINISTERE DES CLASSES MOYENNES
ET DE L'AGRICULTURE

F. 2002 — 3486 (2002 — 2789) [C — 2002/16185]

6 AOUT 2002. — Arrêté ministériel portant des mesures de protection du cheptel porcin contre l'introduction de la peste porcine classique chez les sangliers. — Errata

Au *Moniteur belge* du 7 août 2002, deuxième édition, à la page 34411 :

1. dans le texte néerlandais de l'article 6, § 6, dernière ligne, lire : « 7 EUR per kg karkasgewicht. » au lieu de « 57 EUR per kg karkasgewicht. »;

2. dans le texte français de l'article 6, § 6, dernière ligne, lire : « 7 EUR par kg de carcasse. » au lieu de « 75 EUR par kg de carcasse. ».

MINISTERIE VAN FINANCIEN

N. 2002 — 3487 [C — 2002/03412]

28 AUGUSTUS 2002. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 2 van het koninklijk besluit van 10 juni 1996 houdende de oprichting en organisatie van Nasdaq Europe en artikel 4 van het koninklijk besluit van 30 juni 1996 houdende de erkenning van Nasdaq Europe

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Sinds haar oprichting is Nasdaq Europe, naar het beeld van Nasdaq in de Verenigde Staten, een elektronische beursmarkt werkend op basis van voortdurend door de markthouders geafficheerde aanbiedingsprijzen. Op deze wijze is Nasdaq Europe een prijsgedreven beursmarkt. Zij onderscheidt zich van andere beursmarkten - waaronder traditiegetrouw het merendeel van de Europese beurzen - die gebruik maken van ordergedreven systemen.

Om de transparantie van de markt te verhogen en de voordelen geboden door de ordergedreven verhandelingsystemen te verenigen met deze van de prijsgedreven systemen, heeft Nasdaq Europe beslist om een hybride verhandelingsstelsel, SuperMontage Europe te ontwikkelen en in te voeren. Dit stelsel zal werken op basis van een centraal orderboek samengesteld door zowel orders geplaatst door de marktleden als door de prijsaanbiedingen gegeven door de markthouders.

Deze ontwikkeling past binnen de strategie van Nasdaq die erop gericht is een wereldomvattend verhandelingsplatform te creëren dat verschillende regionale beursmarkten, beschikkend over een eigen structuur aangepast aan de specifieke regionale omstandigheden, integreert op één enkele commerciële basis. De aard van het nieuw systeem draagt eveneens op duidelijke wijze bij aan de marktefficiëntie en de bescherming van de beleggers.

De invoering van een hybride verhandelingsstelsel vereist evenwel een wijziging aan bepaalde bepalingen van het koninklijk besluit van 10 juni 1996 houdende de oprichting en organisatie van Nasdaq Europe (oprichtingsbesluit) en van het koninklijk besluit van 30 juni 1996 houdende de erkenning van Nasdaq Europe (erkenningsbesluit).

1. Het artikel 2, 4°, van het oprichtingsbesluit bepaalt dat « de markt zal hoofdzakelijk functioneren op prijsgedreven basis op grond van de tussenkomst van markthouders ». In de mate dat het hybride verhandelingsstelsel, door middel van een centraal orderboek, de orders geplaatst door marktleden combineert met de prijsaanbiedingen gegeven door de markthouders, is voormelde verklaring niet langer correct en moet ze worden opgeheven.

2. Om ervoor te zorgen dat de invoering van SuperMontage Europe samenvalt met een daadwerkelijke toename van de markttransparantie, is het aangewezen de artikels 4, § 1, en 4, § 2, van het erkenningsbesluit te wijzigen zodat alle transacties uitgevoerd op Nasdaq Europe op onmiddellijke wijze worden medegeeld aan het publiek, behalve, onder bepaalde voorwaarden, indien het grote transacties betreft, en om een significante pre-transactie transparantie (« pre-trade transparency ») te verzekeren.

MINISTERE DES FINANCES

F. 2002 — 3487 [C — 2002/03412]

28 AOUT 2002. — Arrêté royal modifiant l'article 2 de l'arrêté royal du 10 juin 1996 portant création et organisation du Nasdaq Europe et l'article 4 de l'arrêté royal du 30 juin 1996 portant reconnaissance de Nasdaq Europe

RAPPORT AU ROI

Sire,

Depuis sa création, Nasdaq Europe, à l'image du Nasdaq aux Etats-Unis, est un marché boursier électronique fonctionnant sur base de cotations affichées en permanence par des teneurs de marché. En ce sens, Nasdaq Europe est un marché boursier dirigé par les prix. Il se distingue des marchés boursiers - dont, traditionnellement, la majorité des bourses européennes - faisant usage de systèmes dirigés par les ordres.

Afin d'accroître la transparence du marché et de conjuguer les avantages offerts par les systèmes de négociation dirigés par les ordres avec ceux dirigés par les prix, Nasdaq Europe a décidé de développer et mettre en place un système de négociation hybride, SuperMontage Europe. Celui-ci fonctionnera sur base d'un carnet d'ordre central alimenté non seulement par des ordres placés par les membres du marché mais également par des cotations émises par des teneurs de marché.

Ce développement s'inscrit dans la stratégie du Nasdaq visant à créer une plate-forme de négociation mondiale intégrant sur une base commerciale unique différents marchés boursiers régionaux disposant d'une structure propre, adaptée aux spécificités régionales. Le nouveau système est également de nature à accroître de façon significative l'efficacité du marché et la protection des investisseurs.

La mise en place d'un système de négociation hybride nécessite, toutefois, une modification de certaines dispositions de l'arrêté royal du 10 juin 1996 portant création et organisation du Nasdaq Europe (arrêté création) et de l'arrêté royal du 30 juin 1996 portant reconnaissance du Nasdaq Europe (arrêté reconnaissance).

1. L'article 2, 4°, de l'arrêté création stipule que « le marché fonctionnera principalement sur base de prix élaborés par les teneurs de marché lors de leurs interventions ». Dans la mesure où le système de négociation hybride combinerait, au sein d'un carnet d'ordres central, les ordres placés par les membres du marché avec les cotations émises par les teneurs de marché, l'allégation susvisée n'est plus appropriée et devrait être supprimée.

2. Afin de faire en sorte que la mise en place de SuperMontage Europe coïncide avec un accroissement effectif de la transparence du marché, il convient de modifier les articles 4, § 1^{er}, et 4, § 2, de l'arrêté de reconnaissance de façon à ce que toutes les transactions exécutées sur Nasdaq Europe soient immédiatement communiquées au public, sauf, sous certaines conditions, s'il s'agit de larges transactions, et à assurer une transparence pre-transactionnelle (« pre-trade transparency ») significative.